

The Celtic Inscriptions of Britain. Phonology and Chronology, с. 400-1200.

Patrick Sims-Williams.

Publications of the Philological Society, 37

Blackwell Publishers, Oxford UK & Boston USA, 2003

i-xii, 464 стр.

Книга Патрика Симс-Вильямса, профессора Аберистуитского университета, посвящена раннесредневековым кельтским надписям в Британии и Бретани. Следует сразу отметить, что речь идет как о бриттских, так и об ирландских надписях (более того, иногда достаточно сложно определить, с материалом какого языка мы имеем дело). Обсуждаются и такие надписи, в которых кельтскими являются только имена собственные, употребленные в составе латинской формулы.

Автор пишет, что основной задачей этой книги является установление независимой от эпиграфических данных хронологии фонетических законов языков надписей, создание которой позволит также проверить датировку самих надписей (стр. 7).

Во Введении определяется корпус исследуемых надписей, основу которого составляет корпус Р.А.С. Макалистера<sup>1</sup> [Macalister 1945-49], дополненный новыми данными по работам В. Нэш-Вильямса, Э. Окаша, В. Дэйвис и еще не опубликованному *Corpus of Early Medieval Inscribed Stones and Stone Sculpture in Wales* [Corpus]<sup>2</sup>. Всего в корпус входит 371 надпись. В качестве отправной точки для лингвистического анализа этих надписей автор избирает относительную хронологию фонетических изменений бриттских языков, детально разработанную Кеннетом Джексонем. Всего К. Джексон приводит в своей книге *Language and History in Early Britain* [ЛНБВ]<sup>3</sup> 98 фонетических законов. Патрик Симс-Вильямс рассматривает каждую надпись предмет наличия или отсутствия в ней действия каждого из этих фонетических законов. Этому посвящена глава "Бриттская фонология". Результаты анализа представлены в виде многочисленных таблиц, приведенных в главе "Бриттская хронология". Поскольку помимо данных надписей, лингвисты располагают и рядом других данных (фонетикой заимствований, формой имен в латинских текстах, и, с VIII века, глоссами) существует возможность датировать рассматриваемые фонетические переходы. Относительно точные даты удается

приписать лишь немногим надписям, используя исторические данные (стр. 276-279). Патрик Симс-Вильямс выделяет 28 лингвистических периодов, используя в качестве критерия присутствие в формах результатов тех или иных фонетических переходов, и распределяет по этим периодам надписи. Уже проделав столь тщательный лингвистический анализ, автор также привлекает и данные своих предшественников, которые для датировки использовали другие лингвистические и эпиграфические данные. Его построенные исключительно на лингвистических критериях датировки почти всегда совпадают с датировками, полученными другими методами.

Глава "Ирландская фонология" посвящена анализу фонетических изменений гойдельского языка (Primitive Irish в английской терминологии). Хотя вопросы истории ирландского языка в последние годы разрабатывались активнее, чем история британского языка, Патрик Симс-Вильямс отмечает, что аналогов британской хронологии, разработанной К. Джексоном, в этой области не создано. В качестве отправной точки он берет книгу К. МакКона *Towards a Relative Chronology of Ancient and Medieval Celtic Sound Change*<sup>4</sup>. Он использует описанные в ней 43 фонетических перехода и в соответствии с методикой, примененной в главе "Бриттская фонология" оценивает все ирландские или предположительно ирландские формы корпуса на наличие или отсутствие в них результатов действия этих законов. Глава "Ирландская хронология", соответственно, содержит табличное изложение проведенного анализа. Автор выделяет 15 лингвистических периодов, затем, привлекая данные эпиграфики, приписывает им абсолютные даты, причем, как и в случае британских дат, точная атрибуция возможна для очень немногих надписей.

В главе 6 "Заключение и список предлагаемых датировок" П. Симс-Вильямс подводит итог своего исследования, которое сознательно было сконцентрировано на фонетике, и делает методологический вывод о том, что датировки относительной фонологии позволяют проверять предположения, строящиеся на основании данных эпиграфики, типологии и т.п. (стр. 350). Он также еще раз демонстрирует внесенные им поправки в традиционно принимаемую хронологию британских фонетических изменений, прослеживаемых на материале надписей. Поскольку главной целью было составление лингвистической хронологии надписей корпуса, книга завершается списком предлагаемых для каждой надписи более или менее точной датировки.

Книга снабжена обширным научным аппаратом. В приложении 1 приводится весь корпус рассматриваемых надписей, учитывающий чтения в последних исследованиях. Патрик Симс-Уильямс отмечает, что это приложение принципиально для него и сделано, во-первых, для удобства читателя, а, во-вторых, как демонстрация материала, которым пользовался автор при написании глав, посвященных фонологии: "я писал их [...] скорее на основе Приложения 1, а не иллюстрированных корпусов, чтобы избежать влияния эпиграфически "ранней" или "позднего" вида надписей на лингвистический анализ". (стр. 4)

Приложения 2 и 3 имеют служебное значение (во втором номера надписей по корпусу ECMW сопоставляются номерам корпуса СПС, при этом приводится их локализация. В приложении 3 приводится хронологическая таблица фонетических изменений по LNEB.)

Далее следует обширная библиография, а также два указателя: форм, встретившихся в надписях, и указатель других обсуждаемых слов. При всей разработанности аппарата следует с сожалением отметить отсутствие тематического указателя. Представляется, что, несмотря на то, что составить такой указатель для книги по исторической фонетике чрезвычайно сложно, такая работа была бы очень нужна, поскольку она облегчила бы пользование книгой читателям, интересующимся не только объяснением конкретных форм, а более общими вопросами истории кельтских языков.

Книга Патрика Симс-Вильямса будет, безусловно, интересна специалистам, занимающимся исторической фонетикой кельтских языков. Очевидно, что этот труд, равно как и книга Петера Схрейвера *Studies in British Celtic Historical Phonology*<sup>5</sup>, выводят изучение бриттских языков на принципиально новый уровень. Эта работа будет полезна и исследователям, занимающимся исторической фонетикой языков других групп, поскольку используемая в ней методология работы со слабо зафиксированными языками в период их быстрого изменения будет продуктивна и на другом материале.

Поскольку в надписях представлены преимущественно имена собственные, и они подробно анализируются в книге, эта работа имеет большое значение для специалистов в области ономастики, причем не только кельтской, но и шире, индоевропейской.

Новые датировки надписей представляют интерес также для археологов, историков и искусствоведов.

Патрик Симс-Вильямс пишет в предисловии, что эта книга появилась, поскольку требовался лингвистический комментарий к Корпусу раннесредневековых надписей на камнях и каменных скульптурах [Corpus]. Как было сказано выше, значение этой работы намного превосходит заявленную задачу. Остается только ожидать появления самого корпуса, где, как представляется, будут рассмотрены вопросы, которые не были освещены в этой исключительно лингвистической книге: функции камней с надписями, истории ирландских поселений в Уэльсе и т.д.

Елена Парина

---

<sup>1</sup> Macalister, R.A.S. (ed.), *Corpus Inscriptionum Insularum Celticarum*, 2 vols. Dublin, 1945-49.

<sup>2</sup> Corpus: Edwards, Nancy, Redknap, Mark & Lewis, John (ed.), *Corpus of Early Medieval Inscribed Stones and Stone Sculpture in Wales*, 3 vols. (draft version)

<sup>3</sup> LHEB: Jackson, Kenneth, *Language and History in Early Britain*. Edinburgh, 1953.

<sup>4</sup> McCone, Kim, *Towards a Relative Chronology of Ancient and Medieval Celtic Sound Change*. Maynooth, 1996.

<sup>5</sup> Schrijver, Peter, *Studies in British Celtic Historical Phonology*. Amsterdam-Atlanta, 1995.